

# DIRETORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS - UFJF

PROGRAMA DE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL DE  
GRADUAÇÃO (PIIGRAD 2022)

# DIRETORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS

## EQUIPES:

OUTGOING → [intercambio.dri@ufjf.br](mailto:intercambio.dri@ufjf.br)      Tel.: 2102-3947

INCOMING

ACORDOS

PEC-G

NAPI

# PIIGRAD

- **Breve histórico**
- **Características**
- **Diferença para outros programas (PEI, Mobilidade Livre etc.)**

# PERGUNTAS FREQUENTES

1) O QUE A DRI PODE FAZER POR MIM?

2) TERÁ BOLSA?

3) VOCÊS PODERIAM ME DIZER O **CUSTO DE VIDA** LOCAL? PODERIAM DIZER SE A INSTITUIÇÃO OFERECE **BOLSA**? QUAL O MELHOR MOMENTO PARA COMPRAR A **PASSAGEM**? PRECISO DE **VISTO**? PRECISO DE **PASSAPORTE**? TEM **ALOJAMENTO**? PRECISO DE **SEGURO SAÚDE**? PRECISO ME **VACINAR**?

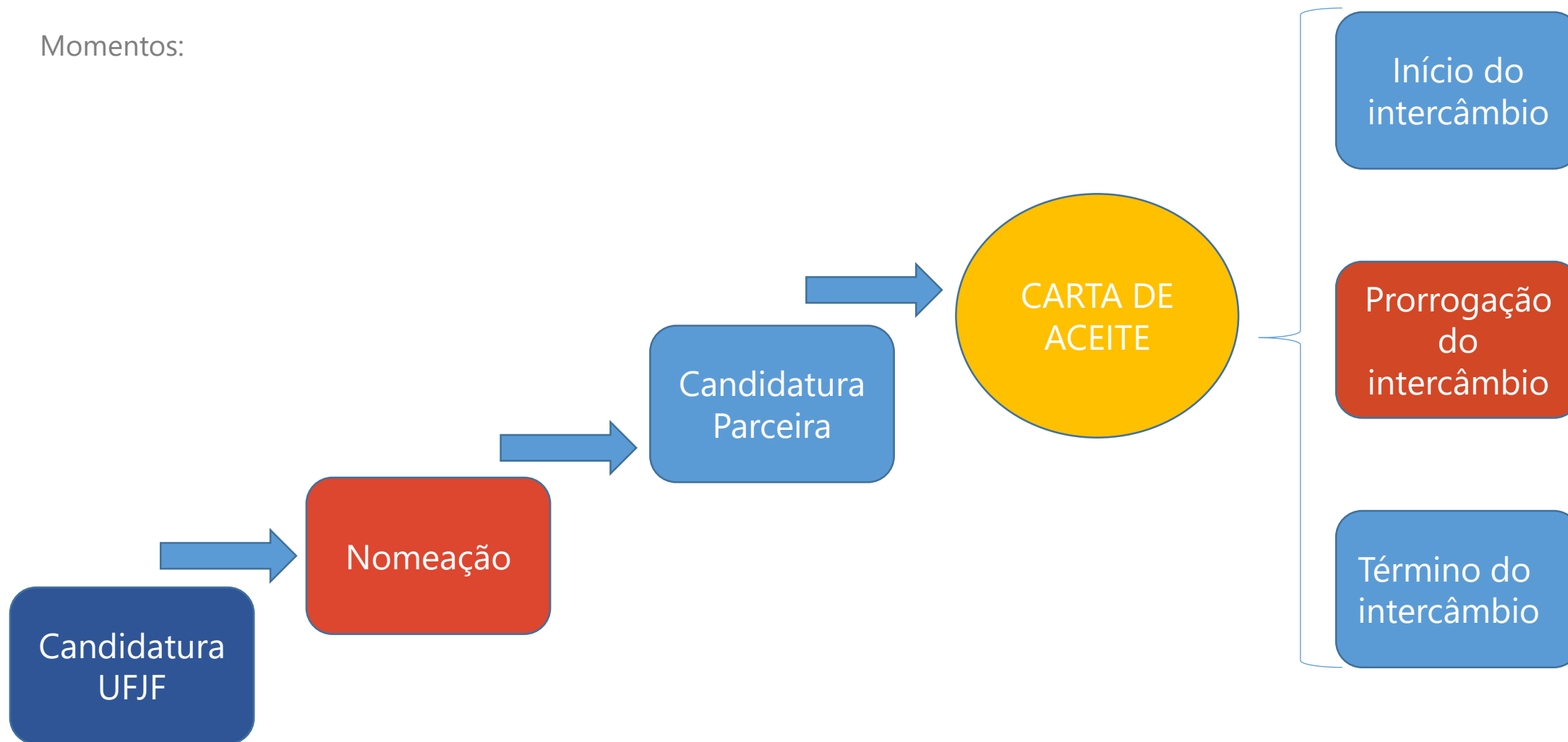
→ CONSULTAR SITE DA IES PARCEIRA E DE FONTES CONFIÁVEIS

→ VERIFICAR SE HÁ **FACTSHEET**

→ CONTATAR IES PARCEIRA

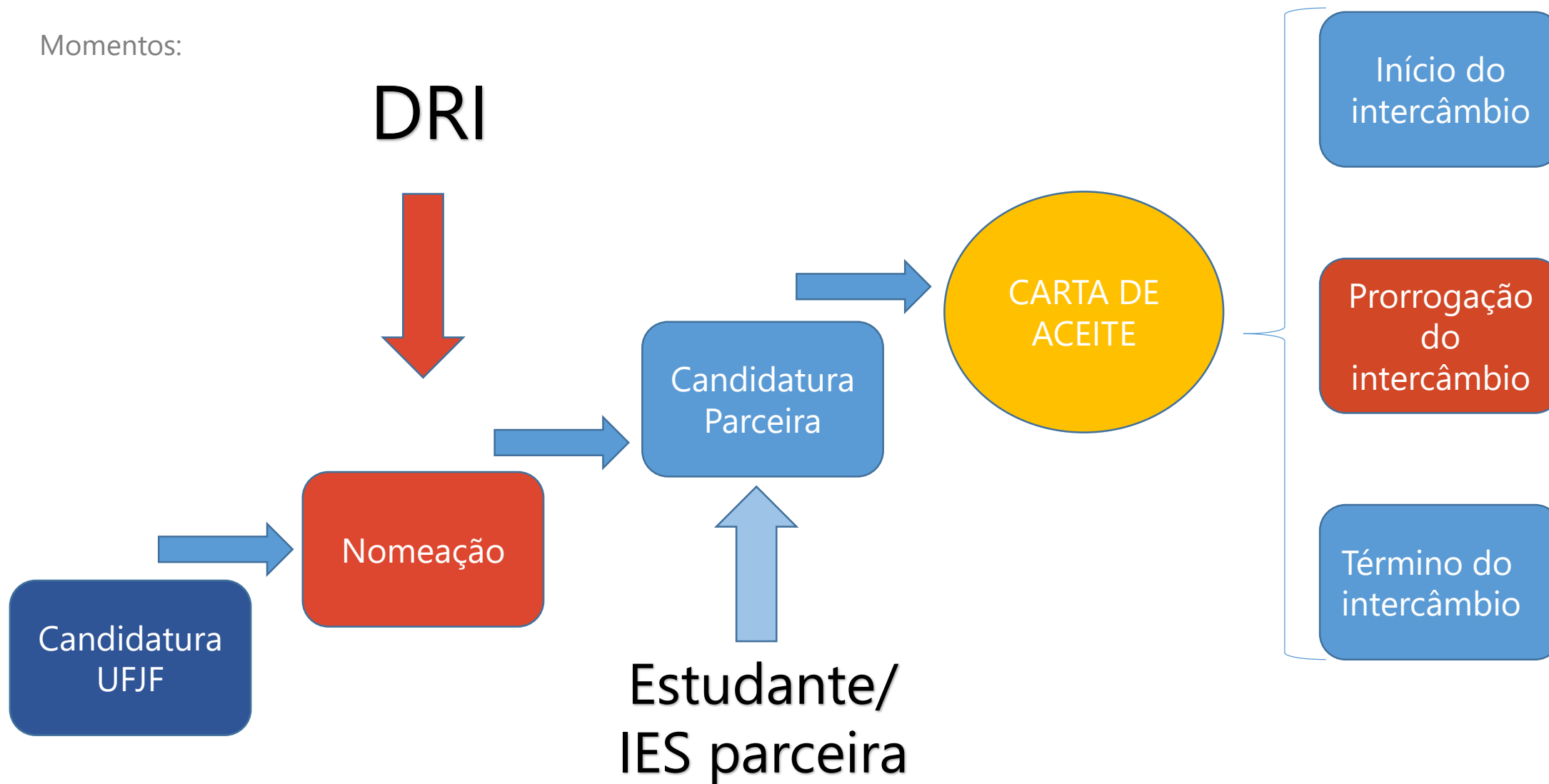
# O INTERCÂMBIO EM SI

Momentos:



# O INTERCÂMBIO EM SI

Momentos:



# Exemplo de candidatura

- Application Form
- Learning Agreement
- Transcript of Records
- Copy of Certificate of Language
- Passport (for non – EU students)
- Copy of health insurance

Atenção:

Hemisfério Norte

Fall semester (set-dez)

Autumn semester (ago-jan)

Winter semester (out-mar)

Semester 1 (set-jan)

Primeiro semestre

Primer semestre (set-dez)

Primer cuatrimestre (set-jan)

Índia: Odd semester (jul-dec)

Even semester (jan-mai)

Hemisfério Sul

- **Application Form**
- Learning Agreement
- Transcript of Records
- Copy of Certificate of Language
- Passport (for non – EU students)
- Copy of health insurance



## Dados pessoais

Atenção ao que pedem.

**E-mail:**

usar o institucional

**Endereço:** se enviarem documentos, provavelmente irá para o que você forneceu como seu.

- **Application Form**
- Learning Agreement
- Transcript of Records
- Copy of Certificate of Language
- Passport (for non – EU students)
- Copy of health insurance

**Diretor da DRI:**

Prof. Anderson Bastos  
Martins

**E-mail:**

intercambio.dri@ufjf.br

**Tel.:** +55 32 2102-3947

**Endereço:** Campus Universitário,  
Rua José Lourenço Kelmer, s/n - São  
Pedro, Juiz de Fora - MG, 36036-900

- **Application Form**
- Learning Agreement
- Transcript of Records
- Copy of Certificate of Language
- Passport (for non – EU students)
- Copy of health insurance



certificação



internationaloffice@ufjf.br

- Application Form
- Learning Agreement
- **Transcript of Records**
- Copy of Certificate of Language
- Passport (for non – EU students)
- Copy of health insurance

https://www2.ufjf.br/internationaloffice

# ufjf | Diretoria de Relações Internacionais

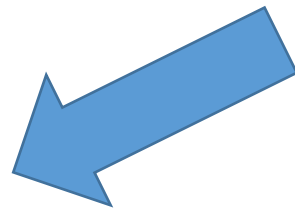
A Diretoria de Relações Internacionais - **International Office** estabelece convênios com universidades e entidades estrangeiras, gerencia a mobilidade de estudantes e servidores nas modalidades *Outgoing (saída)* e *Incoming (entrada)*. Por meio de programas para o ensino de idiomas, promove a política linguística, viés importante da internacionalização. Além disso, realiza o Global July, com formato pioneiro no Brasil, em que oferece cursos em diferentes idiomas para todas as áreas do conhecimento.

[Apresentação](#)



- Acordos e Convênios
- Piigrad (Intercâmbio)
- Política Linguística
- Global July Program
- Certificação de documentos

Pesquisar





# ufjf | Diretoria de Relações Internacionais

## Certificação

### OBSERVAÇÕES:

A SOLICITAÇÃO DE CERTIFICAÇÃO É FEITA APENAS REMOTAMENTE (ON-LINE). SIGA AS INSTRUÇÕES E NOS ENCAMINHE POR E-MAIL.

TRADUÇÕES/VERSÕES EM OUTRAS LÍNGUAS QUE NÃO INGLÊS E/OU ESPANHOL NÃO SERÃO CERTIFICADAS.

SE OS LINKS NÃO ESTIVEREM FUNCIONANDO AO CLICAR SOBRE ELES, CLIQUE COM O BOTÃO DIREITO DO MOUSE E ESCOLHA "ABRIR EM OUTRA GUIA".

### 1 – DEFINIÇÃO DO SERVIÇO E ESCOPO

#### 1.1 – Definição

O serviço de certificação corresponde à revisão de traduções e versões de documentos, atestando que o conteúdo traduzido equivale ao texto apresentado. A certificação não confere ao documento-fonte, nem à sua tradução ou versão, o caráter de original.

A Diretoria de Relações Internacionais (DRI-UFJF) oferece à comunidade universitária o serviço de certificação de traduções e versões – em inglês e espanhol – de históricos escolares, diplomas, atestados de matrícula, declarações e outros documentos acadêmicos emitidos pela UFJF, mediante solicitação de alunos, servidores técnico-administrativos e professores, para fins de realização de mobilidade acadêmica internacional e aproveitamento de créditos.

Também tem direito à certificação da tradução do histórico acadêmico o aluno ou ex-aluno cuja universidade de destino exija a certificação da UFJF. Nesse caso, o aluno tem de nos encaminhar a mensagem da universidade que solicita a autenticação da UFJF.

Não são realizadas revisões de documentos de qualquer outra natureza.

**ATENÇÃO:** Não compete à Diretoria de Relações Internacionais a tradução destes documentos, ficando a responsabilidade de cada

maneira remota. Assim, caso a tradução atenda às orientações dadas, o arquivo será devolvido ao solicitante com uma página anexada confirmando a certificação.

### 3 – DOCUMENTOS DE MOBILIDADE EM PORTUGAL (EM PORTUGUÊS EUROPEU)

Como o documento está em português, não há necessidade de certificação da tradução. As validações dos documentos em português devem ser dadas pela instituição que emitiu o documento. Caso o estudante não tenha providenciado esses documentos durante seu intercâmbio, terá que entrar em contato com a instituição para obter documentos válidos.

### 4 – MODELOS

Na tradução, é necessário manter um padrão (britânico ou americano) para a ortografia e para as datas, coerente com o país de destino do documento. Essa adequação é de responsabilidade do tradutor do documento.

Se os links não estiverem funcionando ao clicar sobre eles, clique com o botão direito do mouse e escolha "abrir em outra guia".

**Diploma de graduação** (modelo para graduados até 2018) [Inglês](#) [Espanhol](#)

**Diploma de graduação** (modelo atual) [Inglês](#) [Espanhol](#)

**Diploma de pós-graduação** [Inglês](#) [Espanhol](#)

**Histórico escolar de graduação** [Inglês](#) [Espanhol](#)

**Histórico escolar de especialização** [Inglês](#) [Espanhol](#)

**Histórico escolar de pós-graduação** [Inglês](#) [Espanhol](#)

**Atestado de matrícula com prazo** [Inglês](#) [Espanhol](#)

**Atestado de matrícula sem prazo** [Inglês](#) [Espanhol](#)

**Ementas não disponíveis em** <https://www2.ufjf.br/prograd/ementas-traduzidas-3> **deverão seguir os modelos:** [Inglês](#)  
[Espanhol](#)

**Nomes dos cursos** [Inglês](#) [Espanhol](#)

### 5 – PRAZOS

As verificações são realizadas em até 20 (vinte) dias úteis, salvo em situações de excesso de demanda ou de documentos mais longos. Nesse caso, a DRI informará, por e-mail, o possível prazo ao solicitante.

### 6 – DOCUMENTOS DE INTERCÂMBIO REALIZADO POR CONTA PRÓPRIA (free movers)

Autenticações e demais ações que confirmam autenticidades a documentos oriundos de instituições que não pertençam aos programas de intercâmbio da UFJF deverão ser dadas pelo próprio emissor ou por quem lhe for de competência. Para fins de aproveitamento de estudos ou para qualquer tipo de candidatura dentro ou fora da UFJF, os documentos traduzidos de instituições que não fazem parte dos programas de intercâmbio da UFJF deverão ser juramentados.



FACEBOOK



TWITTER



GOOGLE+



certificação



[internationaloffice@ufjf.br](mailto:internationaloffice@ufjf.br)

- Application Form
- Learning Agreement
- **Transcript of Records**
- Copy of Certificate of Language
- Passport (for non – EU students)
- Copy of health insurance



CANDIDATURA FEITA !!!

**Avise a DRI!**

**intercambio.dri@ufjf.br**

DESISTÊNCIA?

E-mail para DRI:

Anexo III (termo de desistência,  
disponível no Edital)

[intercambio.dri@ufjf.br](mailto:intercambio.dri@ufjf.br)

Antes de partir para o intercâmbio...

- **Matrícula na UFJF**

→ Não trancar o curso;

→ Enviar cópia da carta de aceite para [intercambio.dri@ufjf.br](mailto:intercambio.dri@ufjf.br);

→ A DRI/UFJF fará a matrícula na disciplina INTERCÂMBIO.

→ Atenção: Não se matricule em outras disciplinas na UFJF!



# CUIDADOS

- Mantenha atualizadas junto à DRI/UFJF as informações de contato (endereço, e-mail e números de telefone)
- Seguro saúde
- Vacinas
- Avise, sempre que possível, seus familiares e amigos de seu paradeiro
- Conheça as leis e costumes locais para evitar problemas
- Pesquise sobre tipos de golpes nos países e locais
- Pesquise as diretrizes do país quanto a desastres naturais
- Tenha sempre a mão: documento de identificação, contatos de emergência
- Lembre-se de que **você representa a UFJF e os brasileiros.**

## Prorrogação do intercâmbio

**Necessário encaminhar por e-mail  
([intercambio.dri@ufjf.br](mailto:intercambio.dri@ufjf.br)) a anuência da  
instituição estrangeira.**

# Término do intercâmbio

É de sua responsabilidade encaminhar para [intercambio.dri@ufjf.br](mailto:intercambio.dri@ufjf.br) :

→ o relato da experiência desse período, se possível com foto.

→ o histórico do intercâmbio.

→ nome completo, n° de matrícula, período do intercâmbio, universidade e país no corpo do e-mail.

→ Permanecer um semestre na UFJF.

# Podemos ter acesso a essa apresentação?

SIM. DISPONIBILIZAREMOS NO SITE DA DRI, JUNTO ÀS OUTRAS INFORMAÇÕES DO PIIGRAD 2022.

ufjf | Diretoria de Relações Internacionais

A Diretoria de Relações Internacionais - **International Office** estabelece convênios com universidades e entidades estrangeiras, gerencia a mobilidade de estudantes e servidores nas modalidades **Outgoing (saída) e Incoming (entrada)**. Por meio de programas para o ensino de idiomas, promove a política linguística, viés importante da internacionalização. Além disso, realiza o **Global July**, com formato pioneiro no Brasil, em que oferece cursos em diferentes idiomas para todas as áreas do conhecimento.

[Apresentação](#)

### ATENDIMENTO DRI

A DRI agora está atendendo via WhatsApp! 📱

Entre em contato pelos números ao lado 📞

(32) 2102-3389 Acordos Internacionais Assessoria migratória

(32) 2102-3947 Programas e serviços institucionais Outros assuntos

Acordos e Convênios | **Piigrad (Intercâmbio)** | Política Linguística | Global July Program | Certificação de documentos

Pesquisar

IsF abre inscrições para cursos online de espanhol, francês e italiano

ufjf | Diretoria de Relações Internacionais

18 de novembro de 2022 Oportunidade

## DRI torna público Edital de Seleção do Piigrad 2022

A Diretoria de Relações Internacionais da Universidade Federal de Juiz de Fora (DRI/UFJF), no uso das competências que lhe foram outorgadas pela Portaria nº 1244/2014, torna pública a abertura do processo seletivo para o preenchimento de vagas do **Programa de Intercâmbio Internacional de Graduação 2022** (Piigrad 2022) entre a UFJF e instituições estrangeiras, o qual se rege pelos convênios estabelecidos entre a UFJF e as instituições parceiras no exterior, bem como pelas normas e instruções do presente edital.

[Acesse aqui o Edital Piigrad 2022 \(Edital retificado\)](#)

>>>Retificações (21/11/2022)

[Resultado dos pedidos de impugnação \(21/11/2022\)](#)

[Acesse aqui o Anexo I \(Vagas e Proficiência\)](#)

>>>Aviso aos candidatos para a instituição de ID 08

>>>Retificações Anexo I (28/11/2022)

[Acesse aqui o Anexo II \(Termo de Compromisso\)](#)

[Acesse aqui o Anexo III \(Declaração de Desistência\)](#)

[Acesse aqui o Formulário de Inscrição](#)

[Resultado parcial da 1ª Etapa \(08/12/2022\)](#)

>>Retificação do resultado parcial (indeferidos do ID32) (08/12/2022)

[Resultado dos recursos e retificações \(16/12/2022\)](#)

[Resultado final da 1ª etapa \(19/12/2022\)](#)

>>>Retificações Resultado final da 1ª etapa (20/12/2022)

>>>Retificações Resultado final da 1ª etapa (10/01/2023)

[Edital de vagas ociosas do PIIGRAD 2022 \(20/12/2022\)](#)

[Anexo I do edital de vagas ociosas \(Vagas e proficiência\) Retificado \(11/01/2023\)](#)

[Anexo II do edital de vagas ociosas \(Termo de compromisso\)](#)



Dúvidas:

Nilcilea ou Vítor

[intercambio.dri@ufjf.br](mailto:intercambio.dri@ufjf.br)

2102-3947

Presencial (PIIGRAD): 7h00 a 13h00